

## **Ostermarsch Bern 2014**

### **Sicherheit schaffen: Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen**

## **Marche de Pâques Berne 2014**

### **Créer la sécurité par l'éducation et la santé, non par les armes**

Ostermontag, 21. April 2014, Bern

Lundi de Pâques, 21 avril 2014, Berne

### **Pressemappe / Dossier de Presse**

Inhalt / contenu:

1	Medienmitteilung / communiqué de presse.....	2
2	Programm Ostermarsch / Programme de la Marche de Pâques .....	5
3	Hintergrundinformationen Ostermarsch / Informations au sujet de la Marche de Pâques.....	6
4	Kurzinformationen zur Redner/-in, Kontakte / Informations sur l'oratrice, contacts.....	9

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Nous sommes volontiers à disposition pour vos questions:

Stefan Dietiker, Gruppe für eine Schweiz ohne Armee (GSoA), 076 468 62 54

Aline Gagnebin, Terre Nouvelle de l'arrondissement francophone des Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure, 079 750 87 23

## 1 Medienmitteilung / communiqué de presse

Der Ostermarsch ist mittlerweile zur Tradition geworden und stellt einen festen Bestandteil in der Agenda der Friedensbewegten dar. Er findet am Ostermontag 21. April 2014 statt. Zum zwölften Mal treffen sich Friedensbewegte aus der ganzen Schweiz in Bern. Dieses Jahr beschäftigt sich der Ostermarsch mit dem Thema Sicherheit und Aufrüstung.

Im Mai stimmt die Schweizer Stimmbevölkerung über die Finanzierung von 22 neuen Kampffjets für insgesamt 10 Milliarden Franken ab: 3 Milliarden für die Anschaffung und weitere 7 Milliarden für Unterhalt und Betrieb. Diese Verschwendung von Steuergeldern ist sicherheitspolitisch unsinnig und gesellschaftspolitisch verantwortungslos. Gleichzeitig müssen Gesundheits- und Bildungsinstitutionen an allen Ecken und Enden sparen. Anfang März hat das Parlament eine Lockerung der Kriegsmaterialexporte beschlossen.

Unter dem Motto „Sicherheit schaffen: Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen“ nimmt der Ostermarsch 2014 diese aktuellen Themen auf. Der Ostermarsch setzt ein Zeichen gegen Aufrüstung weltweit und für Investitionen in wahre Sicherheit wie Bildung und Gesundheit. Waffen verbreiten Angst, zerstören und töten. Und sie dienen vor allem der militärischen Geschäftemacherei.

Aufgabe des Staates ist es, für die Sicherheit seiner Bevölkerung zu sorgen. Eine sichere Gesellschaft baut auf Bildung und Gesundheit für alle.

Deshalb sagen wir:

- Ja zur Förderung von Aufgaben, die wahre Sicherheit bringen: Bildung, Gesundheit, Arbeit im Dienst des Gemeinwohls
- Nein zur Anschaffung neuer Kampffjets
- Nein zu Kriegsmaterialexporten

*Au fil des années la marche de Pâques est devenue une tradition et a sa place dans le calendrier des personnes engagées pour la paix. La marche a lieu lundi de Pâques, 21 avril 2014. Pour la douzième fois les personnes engagées pour la paix venant de tout la Suisse se retrouveront à Berne. Cette année la marche de Pâques a pour thèmes la sécurité et l'armement.*

*En mai, le peuple suisse se prononcera en votation sur l'achat de 22 nouveaux avions de combat pour la somme de 10 milliards de francs : 3 milliards pour l'acquisition et 7 autres milliards pour l'entretien et le service. Ce gaspillage d'argent public est une politique de sécurité absurde et socialement irresponsable. Alors que les domaines de la santé et de l'enseignement doivent partout économiser, début mars, le Parlement a accepté un assouplissement des règles pour les exportations de matériel de guerre.*

*Sous le slogan „Construire la sécurité par l'éducation et la santé, non par les armes“, la Marche de Pâques veut mettre en avant ce thème d'actualité. Elle dénonce le réarmement dans le monde et se prononce en faveur d'investissements pour une réelle sûreté, comme dans l'éducation et la santé. Les armes ne créent pas la sécurité. Elles sèment la peur, détruisent et tuent. Et elles profitent avant tout à l'affairisme militaire.*

*Construire la sécurité de la population es un devoir de l'État. La sécurité d'une société est fondée sur l'éducation et la santé pour toutes et pour tous.*

*C'est pourquoi nous disons:*

- *Oui à la promotion des tâches qui apportent la sécurité : l'éducation, la santé, le travail au service du bien commun*
- *Non à l'achat de nouveaux avions de combat*
- *Non à l'exportation de matériel de guerre*

**Der Ostermarsch wird getragen von / La marche de Pâques est soutenue par:**

Basler Frauenvereinigung für Frieden und Fortschritt / Union des Femmes pour la Paix et le Progrès, cfd – Die feministische Friedensorganisation / cfd – l'ONG féministe pour la paix, Christkatholisches Pfarramt Bern / Cure catholique-chrétienne de Berne, Demokratische JuristInnen Schweiz / Juristes Démocrates de Suisse, Erklärung von Bern, Regionalgruppe Bern / Déclaration de Berne, Groupe régional de Berne, Evangelisch-methodistische Kirche (Bezirk Bern und schweiz. Ausschuss für Kirche und Gesellschaft) / Église évangélique méthodiste (District de Berne et Commission Église es Société), Frauen für den Frieden Schweiz / Femmes pour la Paix Suisse, Friedensdorf / Village de la Paix, GSoA-Gruppe für eine Schweiz ohne Armee / GSsA-Groupe Suisse sans Armée, HEKS Bern / EPER Berne, IFOR Schweiz / MIR Suisse, Katholische Kirche Region Bern - Fachstelle Kirche im Dialog / Église catholique romaine dans le canton de Berne, Oeme-Kommission der Evang.-ref. Gesamtkirchgemeinde Bern / Commission terre nouvelle de la paroisse générale réformée de Berne, Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Bereich OeME-Migration, Religiös-

Ostermarsch Bern 2014: Sicherheit schaffen: Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen

Marche de Pâques Suisse 2014: Créer la sécurité par l'éducation et la santé, non par les armes

Sozialistische Vereinigung der Deutschschweiz, Schweizerische Friedensbewegung SFB /  
Mouvement Suisse de la Paix, Schweizerischer Friedensrat SFR / Conseil Suisse pour la paix,  
SCI Schweiz / SCI Suisse, Secteur Terre Nouvelle de l'arrondissement francophone des Eglises  
réformées Berne-Jura-Soleure, StopArmut 2015 / StopPauvreté 2015, Theologische  
Bewegung für Solidarität und Befreiung / Mouvement théologique de solidarité et de  
libération, WILPFSchweiz

## **2 Programm Ostermarsch / Programme de la Marche de Pâques**

13.00 h: Auftakt Eichholz an der Aare / *départ au bord de l'Aar*

Tram 9 ab Hauptbahnhof bis Endstation Wabern / *Tram 9 depuis la gare en direction de Wabern, descendre au terminus de Wabern*

Ostermarsch entlang der Aare – *Marche de Pâques le long de l'Aar*

14.30 h: Schlusskundgebung Münsterplatz / *Clôture Place de la Collégiale*

Rede von Claudia Haydt, Informationsstelle Militarisation e.V., Tübingen / *Bureau d'information sur la militarisation (Association enregistré), Tübingen*  
[www.imi-online.de](http://www.imi-online.de)

Klezmer, Gipsy, Chansons mit Olgas Bagasch – russischer Salat aus Bern / *salade russe de Berne*  
[www.olgasbagasch.ch](http://www.olgasbagasch.ch)

Feines Essen und Trinken aus dem Jura / *Restauration jurassienne*  
[www.marchebio.ch](http://www.marchebio.ch)

Weitere Infos / *d'autres infos*: [www.ostermarschbern.ch](http://www.ostermarschbern.ch) / [www.marchedepaques.ch](http://www.marchedepaques.ch)

### **3 Hintergrundinformationen Ostermarsch / Informations au sujet de la Marche de Pâques**

#### **1**

Der Ostermarsch in Bern findet 2014 zum zwölften Mal statt. Begonnen hat diese Tradition 2003 als Ausdruck des Protest gegen die Invasion im Irak:

2003: Eine friedliche Welt ist möglich – Internationale Solidarität für eine gerechte Welt

2004: Gewalt überwinden – Internationale Solidarität für eine gerechte Welt

2005: Stoppt Gewalt gegen Frauen – Gewalt hat nicht das letzte Wort

2006: Frieden heisst genug für alle – Anders wirtschaften statt ausgrenzen – für die Globalisierung der Gerechtigkeit

2007: Gemeinsam gegen weltweite Aufrüstung! Kultur des Friedens und Völkerrecht statt Politik und Geschäft mit dem Krieg.

2008: Gerechtigkeit schafft Sicherheit – Für den Schutz vor Waffengewalt

2009: Stopp den Ausgrenzungen – Friede den MigrantInnen

2010: Frieden auf den Feldern – Frieden auf dem Teller!

2011: Ins Leben investieren, statt von Zerstörung profitieren - Entmilitarisierung weltweit!

2012: Stopp der wirtschaftlichen Gewalt - Rohstoffe zum Leben

2013: Hand in Hand - für eine faire Asylpolitik

2014: Sicherheit schaffen: Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen

En 2014 la Marche de Pâques aura lieu pour la onzième fois. Elle a débuté en 2003 en protestation contre l'invasion en Iraq:

2003: Un monde plus paisible est possible

2004: Surmonter la violence – Solidarité internationale pour un monde plus juste

2005: Stoppez la violence contre les femmes - la violence n'aura pas le dernier mot

2006: La paix, c'est qu'il y ait assez pour tous

2007: Ensemble contre l'armement! Pour une culture de la paix et le droit international

2008: Pas de sécurité sans justice - Pour la protection face à la violence des armes

2009: Stop à l'exclusion - paix pour les immigrants

2010: Paix sur les champs - paix sur les assiettes!

2011: Miser sur la vie plutôt que sur les armes et la destruction – pour la démilitarisation de la planète

2012: Stop à la violence économique! - Des matières premières pour vivre.

2013: Main dans la main - pour une politique d'asile plus humaine

2014: Créer la sécurité par l'éducation et la santé, non par les armes

## **2**

Als der Berner Ostermarsch 2008 der einzige Ostermarsch in der Schweiz war, wurde dieser erstmals als gesamtschweizerisches Projekt lanciert. Auch 2012 ist die Veranstaltung als gesamtschweizerische, zweisprachige Veranstaltung konzipiert. Am Bodensee findet dieses Jahr unter dem Motto „Den Krieg erinnern (1914) - Heute für den Frieden handeln“ ebenfalls ein Ostermarsch statt.

## **3**

Der Berner Ostermarsch versteht sich in der Tradition der Ostermärsche, die in den 60er Jahren auch in der Schweiz gegen die atomare Aufrüstung und den Vietnamkrieg durchgeführt wurden. Die neuen Ostermärsche werden automatisch zu einer Referenz an die früheren Bewegungen im Zeichen von „Nie wieder Krieg!“.

## **4**

Der Berner Ostermarsch steht auch in einem losen Bezug zu den nach wie vor zahlreichen Ostermärschen in verschiedenen Ländern, insbesondere in Deutschland.

## **5**

Der Ostermarsch greift immer wieder die Themen von sozialen Bewegungen und aktuelle Kampagnen der beteiligten Organisationen auf. So steht er seit Beginn im Kontext der „Dekade zur Überwindung von Gewalt 2001 – 2010“ des Ökumenischen Rates der Kirchen, 2005 wurde die Kampagne von Amnesty International „Stoppt Gewalt gegen Frauen“ aufgenommen, 2007 die GSoA-Initiative „für ein Verbot von Kriegsmaterial-Exporten“, 2009 die Initiative „für den Schutz vor Waffengewalt“, 2010 die ökumenische Kampagne von Brot für all / Fastenopfer „Stoppt den unfairen Handel“ und dieses Jahr steht der Ostermarsch im Zusammenhang mit der weltweiten Kampagne zum Thema Militärausgaben <http://demilitarize.org>.

## **6**

Der Berner Ostermarsch vereinigt seit der ersten Stunde Menschen verschiedener Herkunft: Kirchliche und friedenspolitische Stellen und Bewegungen arbeiten Hand in Hand zusammen und haben in den vergangenen Jahren eine Kultur der gegenseitigen Annäherung und Kooperation geschaffen. Dies führt dazu, dass am Ostermarsch jüngere und ältere, ländliche und städtische, politisch bewegte und kirchlich engagierte Frauen und Männer gemeinsam unterwegs sind.

Ostermarsch Bern 2014: Sicherheit schaffen: Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen

Marche de Pâques Suisse 2014: Créer la sécurité par l'éducation et la santé, non par les armes

Das andere Osterlied von Kurt Marti, das auf dem Flyer des ersten Ostermarsches abgedruckt war, bringt die spirituellen und politischen Dimensionen des Friedensmarsches an Ostern zusammen:

das könnte den herren der welt ja so passen  
wenn erst nach dem tode gerechtigkeit käme

(..)

doch ist der befreier vom tod auferstanden  
ist schon auferstanden und ruft uns jetzt alle  
zur auferstehung auf erden  
zum aufstand gegen die herren  
die mit dem tod uns regieren

## 7

Der Berner Ostermarsch verfügt seit 2007 über die Homepage [www.ostermarschbern.ch](http://www.ostermarschbern.ch) oder [www.marchedepaques.ch](http://www.marchedepaques.ch) auf welcher aktuelle Informationen und die Geschichte der letzten Jahre dokumentiert sind. Auch auf der Homepage der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn sind Informationen zu vergangenen und zum aktuellen Ostermarsch vorhanden: <http://www.refbejuso.ch/inhalte/oekumene-mission-entwicklung/ostermarsch.html>



## **4 Kurzinformationen zur Redner/-in, Kontakte / Informations sur l'oratrice, contacts**

### **Claudia Haydt**

Claudia Haydt ist Religionswissenschaftlerin und Soziologin, Mitglied im Vorstand der Informationsstelle Militarisierung (IMI) e.V. und Hochschuldozentin für Soziologie an der Hochschule Kärnten.

Wohnhaft in Tübingen Deutschland. Friedenspolitisch aktiv seit Mitte der 1980er Jahre. Referentin und Fachautorin zu deutscher und europäischer Militärpolitik, Rüstungsexporten und Konversion. Regionaler Schwerpunkt: Naher und Mittlerer Osten sowie Nordafrika. U.a. Autorin des attac Basistextes zu „Globalisierung und Krieg“ und ehemaliges Mitglied im Vorstand der Zeitschrift Wissenschaft und Frieden.

<http://www.imi-online.de/>

### **Claudia Haydt**

*Claudia Haydt, spécialiste des sciences des religions et politologue, membre du Bureau d'information Militarisierung (IMI) et professeure de sociologie à l'université de Carinthie.*

*Elle habite à Tübingen, en Allemagne. Active dans la politique de paix depuis les années 80. Intervenante et auteure spécialisée dans la politique militaire d'Allemagne et d'Europe, les exportations d'armements et la conversion. Domaine régional particulier : le Proche-Orient, le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord. Elle est l'auteure entre autres du texte de base d'ATTAC « la mondialisation et la guerre » et a été membre du comité directeur de la revue Sciences et Paix.*

<http://www.imi-online.de/>

### **ORGANISATION**

Für weitere Fragen zur Organisation stehen Ihnen zur Verfügung:

Stefan Dietiker, Gruppe für eine Schweiz ohne Armee (GSoA), 076 468 62 54

Aline Gagnebin, animatrice Terre Nouvelle de l'arrondissement francophone des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure, 079 750 87 23

Annick Wangler, Fachstelle OeME, Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, 076 366 96 96